

3-5 Dic'08

4

as  
Jornadas  
Internacionales

gvSIG

Palacio de Congresos de Valencia



## Taller sobre la infraestructura colaborativa de gvSIG.

Victoria Agazzi. Indra Software Labs.

César Ordiñana. DiSiD Technologies.

Antonio Carrasco. Model Driven Development.

Mario Carrera. IVER Tecnologías de la Información.

Manuel Madrid. IVER Tecnologías de la Información.

# Taller sobre la infraestructura colaborativa de gvSIG.

## Introducción.

- Software libre = colaboración.
- La comunidad como agente cuantitativo.
- Pero cantidad  $\leftrightarrow$  calidad
- Nadie podrá decir que el software libre carece de calidad:
  - Linux, Mozilla, Apache... Mapserver, GDAL/OGR...

# Taller sobre la infraestructura colaborativa de gvSIG. Introducción.

- ¿Y cómo es posible que todos estos proyectos se sustenten en base a colaboradores?
  - Modelo colaborativo
  - “Con mi aportación gano yo, pero además ganan los demás”.
  - Colaboración <> altruismo.



# Taller sobre la infraestructura colaborativa de gvSIG. Introducción.

- Objetivo: maximizar la participación de la comunidad gvSIG.
  - Creación de una infraestructura colaborativa (en construcción).
  - Conjunto de herramientas y procedimientos enfocados a facilitar la colaboración.
  - Espacio para compartir.

# Taller sobre la infraestructura colaborativa de gvSIG.

## Introducción.

- Tipos de colaboración:
  - Desarrollo
    - Nuevas funcionalidades.
    - Arreglo de fallos.
  - **Testeo**
    - Comunicación de fallos o sugerencias de mejora.
    - Planes de pruebas.
  - Documentación
    - Generación de documentación.
  - **Internacionalización**
    - Traducción del interfaz.
    - Traducción de documentación.
    - Revisión de traducciones.

# Taller sobre la infraestructura colaborativa de gvSIG. Introducción.

- Hoy nos vamos a centrar en:
  - Internacionalización
    - Traducción de documentación
    - Traducción del interfaz
  - Testeo
    - Ciclo de vida de una versión de gvSIG.
    - Diferencias entre los diferentes tipos de fases.
  - Gestión de procedimientos



# Taller sobre la infraestructura colaborativa de gvSIG.

## Introducción.

- Preguntas que deberían quedar resueltas con este taller:
  - ¿Cómo se traduce un apartado del manual de usuario?
  - ¿Cómo puedo traducir a un nuevo idioma las cadenas del interfaz de gvSIG o completar la traducción de un idioma existente?
  - ¿Cómo puedo agregar nuevos idiomas al interfaz de gvSIG o actualizar uno existente?
  - ¿Cuál es la mejor forma de comunicar un error o sugerencia de mejora?
  - ¿Qué otras formas existen de colaborar con el testeo?

3-5 Dic'08

4<sup>as</sup>  
Jornadas  
Internacionales

Palacio de Congresos de Valencia



# Taller sobre la infraestructura colaborativa de gvSIG. Introducción.

Pues vamos con ello...

